

# Bienvenue à ROESER

PRÉSENTATION DE LA COMMUNE  
POUR LES NOUVEAUX HABITANTS



RÉISERBANN  
d'Réiser Gemeng

# SOMMAIRE

LA COMMUNE DE ROESER	3
LES 7 LOCALITÉS DE LA COMMUNE	4
ROESER/RÉISER	5
CRAUTHEM/KRAUTEM	6
PEPPANGE/PEPPENG	7
LIVANGE/LÉIWENG	8
BERCHEM/BIERCHEM	9
BIVANGE/BÉIWENG	10
KOCKELSCHEUER/KOCKELSCHEIER	11
EVOLUTION DÉMOGRAPHIQUE	12
POPULATION (COMPOSITION)	13
ENSEIGNEMENT	15
SERVICES SOCIAUX	17
CULTURE ET LOISIRS	18
MANIFESTATIONS	20
MANIFESTATIONS À CARACTÈRE RÉGIONAL	23
ENVIRONNEMENT	24
TRANSPORTS PUBLICS	26
RESPECTEZ VOS VOISINS !	27
CONSEIL COMMUNAL	31
PRÉSENCE INTERNET	32
PUBLICATIONS	33
ADMINISTRATION	34
SERVICES DE SANTÉ	38
NUMÉROS UTILES	40

# RÉISERBANN

LA COMMUNE DE ROESER



## SITUATION GÉOGRAPHIQUE :

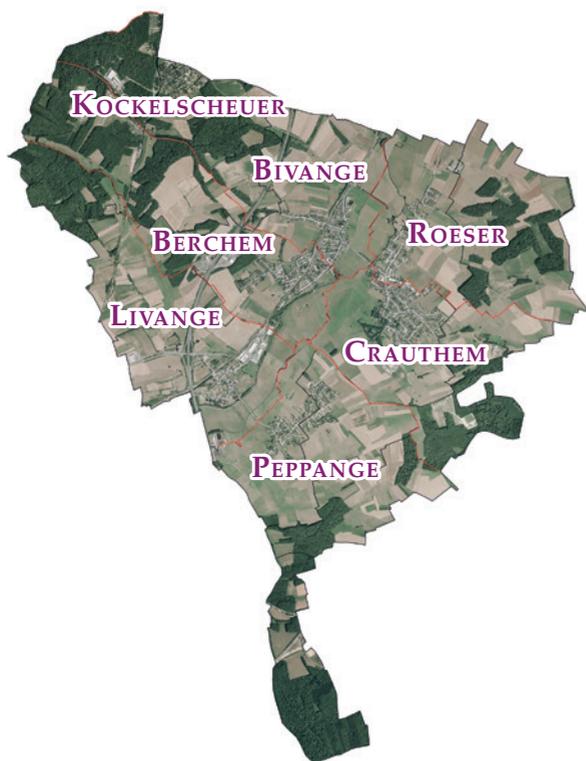
- Canton d'Esch-sur-Alzette

## CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES :

- Superficie 2.379 ha
- 7 localités

# RÉISERBANN

## LES 7 LOCALITÉS DE LA COMMUNE



### LA COMMUNE SE COMPOSE DES LOCALITÉS SUIVANTES :

- Berchem
- Bivange
- Crauthem
- Kockelscheuer
- Livange
- Peppange
- Roeser



- 1.240 habitants - 558 ménages\*
- Administration communale
- Maison Relais
- Permanence sociale
- Service de proximité CIGL
- Médecin-dentiste
- Police Grand-Ducale
- Cabinet vétérinaire
- Cabinet de kinésithérapie et d'ostéopathie
- Cabinet médical
- Service d'incendie
- Commerces
- Hôtel
- Restaurants

\* *Situation au 31/12/2018*



- 1.537 habitants - 658 ménages\*
- Campus scolaire
- Piscine intercommunale SPIC
- Garderie Huesekälchen
- Hall omnisports
- Site de loisirs « Herchesfeld »
- Maison de soins
- Zone d'activités
- Restaurants
- Aire de jeux « Park Kolla »



- 792 habitants - 311 ménages\*
- Kinésithérapeute
- Epicerie
- Musée Rural et Artisanal
- Musée de Calèches Grande-Duchesse Charlotte
- Monastère bénédictin
- Restaurants

\* Situation au 31/12/2018



- 357 habitants - 134 ménages\*
- Banque
- Zone d'activités et de commerces
- Hôtels
- Restaurants
- Station de service



- 1.279 habitants - 496 ménages\*
- Campus scolaire
- Maison des Jeunes
- Maison des clubs « A Janes »
- Club Eist Heem
- Maison Relais
- Gare des CFL
- Crèche communale Méckenhaischen
- Restaurants

\* Situation au 31/12/2018



- 968 habitants - 400 ménages\*
- Centre culturel Edward Steichen
- Centre médical (pédiatres, dentiste, kinésithérapeute)
- Pharmacie
- Restaurants



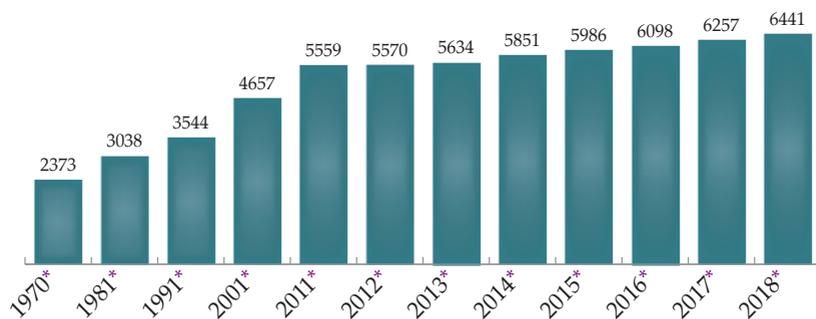
- 268 habitants - 96 ménages\*
- Zone d'activités
- Haus vun der Natur

\* *Situation au 31/12/2018*

# RÉISERBANN

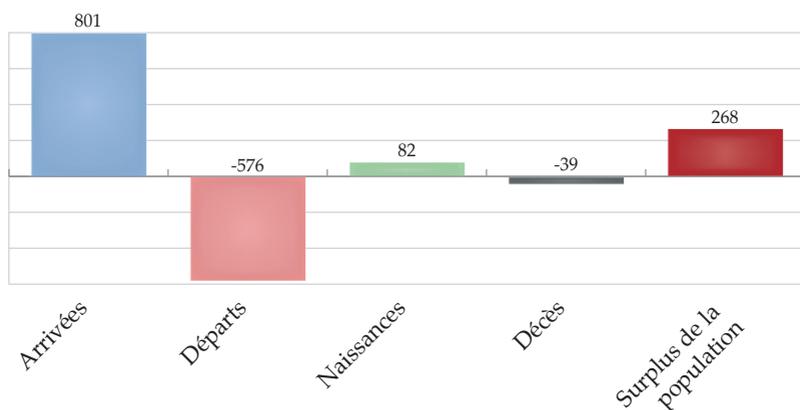
## ÉVOLUTION DÉMOGRAPHIQUE

### HABITANTS



\* Situation au 31/12/....

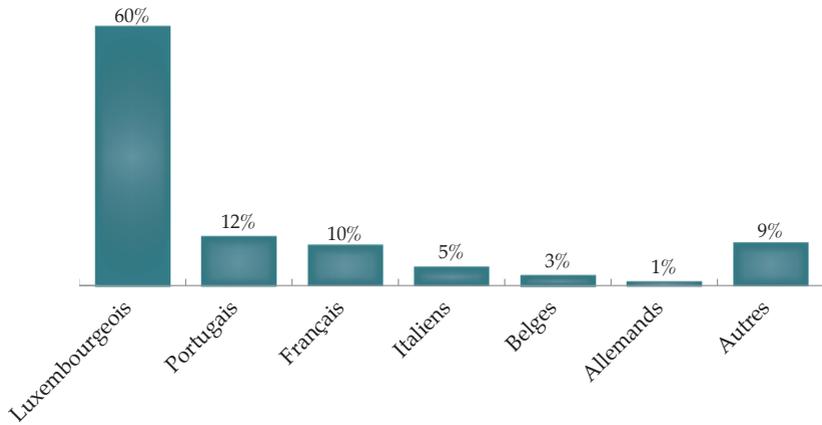
### MIGRATIONS 2018\*



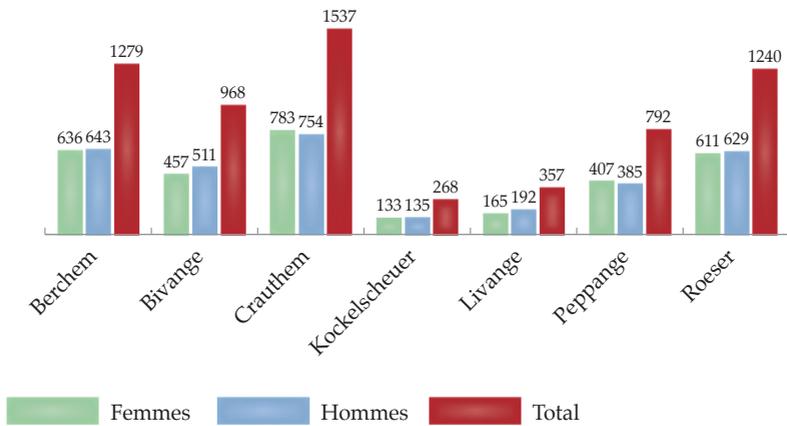
\* Situation au 31/12/2018



## 88 NATIONALITÉS DIFFÉRENTES\*

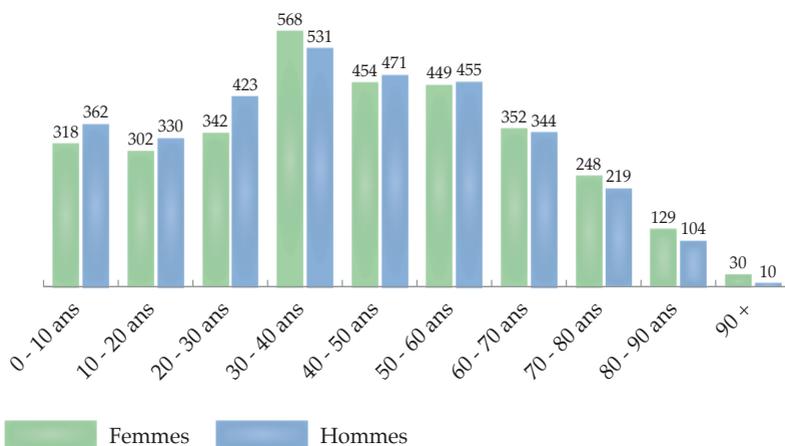


## RÉPARTITION PAR SEXE\*

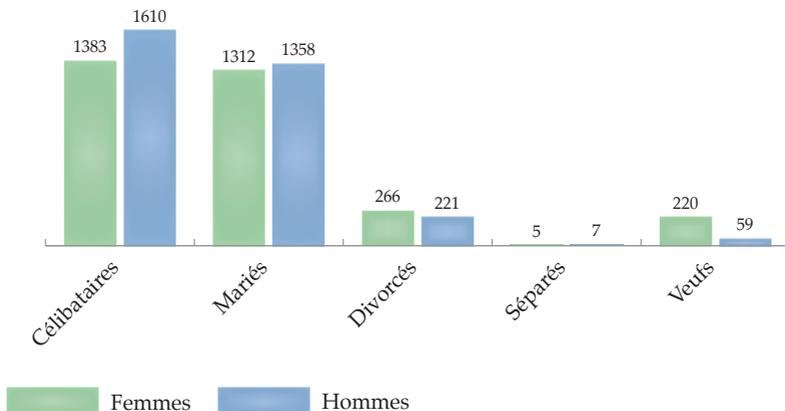


\* Situation au 31/12/2018

## RÉPARTITION PAR TRANCHE D'ÂGE\*



## RÉPARTITION PAR ÉTAT CIVIL\*



# RÉISERBANN

## ENSEIGNEMENT



- Education précoce à Crauthem
- Enseignement fondamental à Berchem (cycles 1-3)  
et à Crauthem (cycles 1-4)



[www.roeserschool.lu](http://www.roeserschool.lu)



- Maison Relais à Roeser
- Maison Relais à Berchem
- Piscine intercommunale à Crauthem



[www.mr-roeser.lu](http://www.mr-roeser.lu)

# RÉISERBANN

## SERVICES SOCIAUX



- Club Eist Heem à Berchem
- Maison des Jeunes à Berchem
- Crèche communale Méckenhaischen à Berchem
- Service de proximité CIGL
- Internetstuff
- Permanence sociale à Roeser



[www.eistheem.lu](http://www.eistheem.lu)  
[www.mjb.lu](http://www.mjb.lu)  
[www.meckenhaischen.lu](http://www.meckenhaischen.lu)  
[www.ciglroeserbann.lu](http://www.ciglroeserbann.lu)  
[www.oscbfr.lu](http://www.oscbfr.lu)

# RÉISERBANN

## CULTURE ET LOISIRS



### ASSOCIATIONS SPORTIVES :

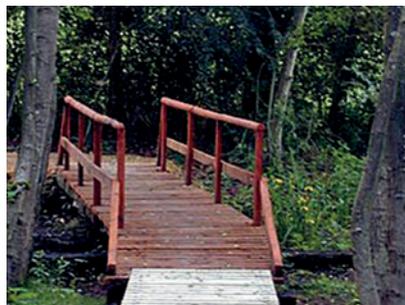
Handball Club Berchem, Fit Réiser, Tennis-Club Réiserbann,  
Volleyball-Club Réiserbann, Judo-Club Réiserbann, ...

### ASSOCIATIONS CULTURELLES :

Harmonie Municipale, Chorales, Sapeurs-Pompiers, Foyer de la Femme,  
Scouts, Fraëñ a Mammen, Ciné-Vidéo-Flash, Coin de Terre et du Foyer,  
natur&ëmwelt, ...



[agenda.roeser.lu](http://agenda.roeser.lu)



- Parcours de fitness et Nordic Walking Park à Crauthem
- Sentier didactique forestier à Crauthem
- Sentier douanier Véierhäremaark
- Sentier culturel Peppange-Livange
- Piste cyclable
- Musée Rural et Artisanal à Peppange
- Musée de Calèches Grande-Duchesse Charlotte à Peppange



[www.roeser.lu](http://www.roeser.lu) - (onglet : Loisirs)  
[www.musee-rural.lu](http://www.musee-rural.lu)

# RÉISERBANN

## MANIFESTATIONS

### « STAMINET » : MIR SI RÉISERBANN - ALL ZESUMMEN



Rencontre amicale organisée  
periodiquement pendant toute l'année  
à la brasserie du Musée Rural et Artisanal,  
38, rue de Crauthem à Peppange



Commission Consultative  
Communale d'Intégration  
Réiserbann

### DEM OUSCHTERHUES OP DER SPUER !



Lundi de pâques  
de 10h00 – 12h00  
à Crauthem (Herchesfeld)





## EN DAG AM BËSCH



12 mai 2019  
à Crauthem (Herchesfeld)



## NUIT DU SPORT



8 juin 2019  
au Centre Sportif à Crauthem



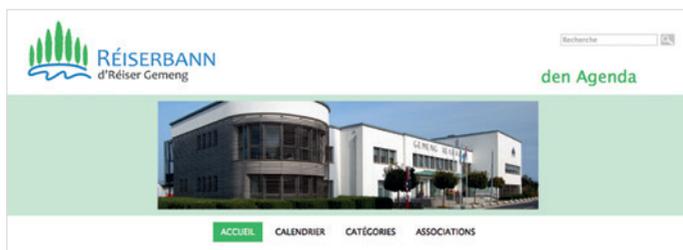
## AUTRES MANIFESTATIONS :

De nombreuses autres manifestations sont organisées par la Commune et les associations locales.

Consultez le bulletin communal « de Buet », le calendrier des manifestations « den Agenda » ou le site internet.



[agenda.roeser.lu](http://agenda.roeser.lu)



## RÉISER PÆRDSDEEG



juin 2019  
à Crauthem (Herchesfeld)  
[www.jumping.lu](http://www.jumping.lu)



## GEESCHTERLAF



26 octobre 2019  
site de loisir Herchesfeld



**spiridon08**  
Lëtzebuerg



### GESTION DES DÉCHETS

#### Collecte des coupes d'arbustes

Collecte : 8 fois par an. Pour des quantités importantes, veuillez aviser l'administration communale quelques jours à l'avance.

#### Poubelle verte (Déchets organiques)

Vidange : de décembre à février chaque 2<sup>e</sup> mercredi du mois, de mars à novembre chaque mercredi.

#### Poubelle brune (Verre usagé)

Vidange : chaque 2<sup>e</sup> mardi du mois.

#### Poubelle bleue = Vieux papier

Vidange : chaque dernier mardi du mois.

#### Poubelle grise = Déchets ménagers

Vidange : chaque jeudi.

#### Valorlux (matières recyclables)

Collecte : un mercredi sur deux.

#### Déchets encombrants

Collecte : tous les 2 mois sur demande (signalement au service écologique 2 semaines avant la tournée)

**Consultez le calendrier écologique pour les dates exactes des différentes tournées d'enlèvement.**



[www.roeser.lu](http://www.roeser.lu) - (onglet : Publications)



## TAXES COMMUNALES

### Taxe de recyclage (partie fixe de la taxe de base)

La taxe de recyclage est fixée à **11 € par mois**.

Cette taxe donne droit à :

**Poubelle brune (verre)** : 1 vidange par mois - max. 240 litres

**Poubelle bleue (carton et papier)** : 1 vidange par mois - max. 240 litres

**Poubelle verte (biodéchets)** : 1 vidange par semaine (été) respectivement 1 vidange toutes les deux semaines (hiver) - max. de 240 litres

**L'accès aux deux parcs de recyclage STEP à Bettembourg/Dudelange respectivement à Tétange/Rumelange.**

### Déchets ménagers (poubelle grise)

Les taxes se composent de la manière suivante

Volume de récipient	Partie variable de la taxe de base (par mois)	Taxe variable (par vidange)
80 litres	5,00 €	1,50 €
120 litres	7,50 €	2,25 €
240 litres	15,00 €	4,50 €

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez contacter le conseiller écologique de la commune :

**Max Klein**

**Tél. : 36 92 32 257 - fax : 36 92 32 259 - courriel : max.klein@roeser.lu**

La commune de Roeser participe aux campagnes :



# RÉISERBANN

## TRANSPORTS PUBLICS



- RGTR 194 : Sandweiler - Luxembourg - Roeser - Crauthem - Peppange - Bettembourg
- RGTR 195 : Luxembourg - Bivange - Livange - Peppange
- RGTR 196 : Val de Roeser - Luxembourg (courses scolaires)
- RGTR 200 : Luxembourg - Kockelscheuer - Bettembourg
- RGTR 201 : Geesseknäppchen - Kockelscheuer - Bettembourg - Dudelange (courses scolaires)
- RGTR 311 : Val de Roeser - Dudelange (courses scolaires)
- Train 60 : Luxembourg - Berchem - Bettembourg - Esch / Alzette
- Flexibus
- Late-Night Bus
- Night-Rider



[www.roeser.lu](http://www.roeser.lu) - (onglet : Transports publics)  
[www.mobiliteit.lu](http://www.mobiliteit.lu)

## RESPECTEZ VOS VOISINS !

### LOI DU 9 MAI 2008 RELATIVE AUX CHIENS

Tout chien doit être tenu en laisse à l'intérieur des agglomérations, sur les terrains de sport, les pistes cyclables, les parcours sportifs, dans les transports en commun, dans les parties communes des immeubles collectifs, sur les parking ouverts au public, sur les stations de service et pendant les manifestations publiques. Dans tout autre endroit, les détenteurs de chiens sont obligés de garder leur chien sous contrôle et de le reprendre en laisse en cas de besoin. La Commune n'a pas déterminé de zones de liberté à l'intérieur desquelles les chiens sont dispensés d'être tenus en laisse.



[www.legilux.lu](http://www.legilux.lu)

### EXCRÉMENTS DE CHIENS

Les propriétaires ou gardiens de chiens doivent empêcher les chiens de salir par leurs excréments les trottoirs, places de jeux et de verdure publiques ainsi que les constructions se trouvant aux abords.

L'administration communale met gratuitement à la disposition des propriétaires de chiens des sachets pour l'enlèvement des excréments.

Des distributeurs de sachets sont installés à plusieurs endroits de la commune. A noter également que des toilettes pour chiens ont été aménagées à Crauthem, à côté du centre sportif, et à Berchem, au lotissement « Kopescht ». Un autre endroit spécialement réservé aux chiens sera aménagé à Roeser.

## RÈGLEMENT CONCERNANT LA PROTECTION CONTRE LE BRUIT (EXTRAIT)

Il est interdit d'utiliser des engins équipés de moteurs bruyants tels que tondeuses à gazon, motoculteurs, tronçonneuses et autres engins semblables à l'intérieur de l'agglomération, ainsi qu'à une distance inférieure de 100 mètres de l'agglomération :

- les jours ouvrables avant 8h00 et après 20h00
- les samedis avant 8h00, entre 12h00 et 14h00 et après 18h00
- les dimanches et jours fériés





## RÈGLEMENT DE POLICE (EXTRAITS)

- Il est interdit de gêner le passage sur la voie publique ou les trottoirs respectivement de déposer des objets encombrants ou des déchets.
- L'accès aux aires de jeux, cimetières et cours d'école est interdit aux chiens.
- Les arbustes, arbres ou autres plantes d'ornement se trouvant à proximité de la voie publique doivent être taillés de façon à ne pas gêner la circulation publique.
- Les propriétaires respectivement les locataires de maisons ou d'appartements sont obligés de nettoyer le trottoir se trouvant devant leur habitation. Par temps de neige, les trottoirs doivent être déblayés.



## RÈGLEMENT DE POLICE (EXTRAITS)

- A défaut d'autorisation préalable du bourgmestre, il est interdit d'allumer un feu d'artifice respectivement de faire exploser des pétards sur la voie publique ou sur un terrain privé. Font exception à cette règle : les festivités organisées à l'occasion de la fête nationale respectivement du nouvel an.
- Il est strictement interdit d'allumer un feu sur les places publiques, dans les rues ou les chemins ruraux. Durant la période du 1<sup>er</sup> mars au 30 septembre, il est en outre interdit d'allumer un feu endéans les agglomérations respectivement à proximité des habitations. Les feux de barbecue sur des constructions spécifiques sont formellement autorisés, dans les limites du tolérable.
- Les feux autorisés, c.-à-d. les feux allumés entre le 30 septembre et le 1<sup>er</sup> mars, doivent être surveillés en permanence et ne doivent causer aucun préjudice aux voisins. Toutes les précautions pour éviter la propagation du feu doivent être prises.

Pour de plus amples renseignements :



[www.roeser.lu](http://www.roeser.lu) - (onglet : Réglementation)



# RÉISERBANN

## CONSEIL COMMUNAL



**T. Jungen**  
*bourgmestre*



**M. Pesch-Dondelinger**  
*échevin*



**R. Quintus-Schanen**  
*échevin*



**E. Fisch**  
*conseiller*



**C. Marques**  
*conseiller*



**E. Reding**  
*conseiller*



**J.P. Reiter**  
*conseiller*



**W. Stoffel**  
*conseiller*



**E. Strecker**  
*conseiller*



**N. Brix**  
*conseiller*



**D. Michels**  
*conseiller*



**E. Berger**  
*conseiller*

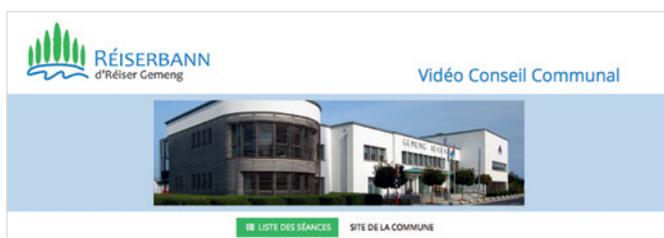
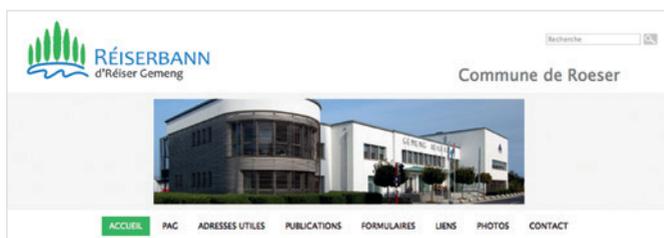


**S. Flammang**  
*conseiller*



# RÉISERBANN

## PRÉSENCE INTERNET



Site internet communal avec espace réservé à la diffusion des enregistrements vidéo des séances du conseil communal et espace réservé aux manifestations communales.



[www.roeser.lu](http://www.roeser.lu)

# RÉISERBANN

## PUBLICATIONS

### DE BUET, DEN AGENDA & CALENDRIER ÉCOLOGIQUE



# RÉISERBANN

## ADMINISTRATION



### HEURES D'OUVERTURE DE L'ADMINISTRATION COMMUNALE :

**Lundi - Vendredi**

**08h00 - 11h30**

**13h00 - 16h30**

*Le dernier lundi du mois les bureaux sont fermés pendant la matinée.*

**Utilisez nos services [macommune.lu](http://macommune.lu) et [sms2citizen.lu](http://sms2citizen.lu).**



[www.roeser.lu](http://www.roeser.lu)

## STANDARD - RENSEIGNEMENTS

**Stéphanie Schaffener** 36 92 32 - 1

## SECRÉTARIAT COMMUNAL

**Alain Inglebert** (secrétaire) 36 92 32 - 210

**Mike Majerus** (relations publiques) 36 92 32 - 213

**Marc Theis** (service du personnel) 36 92 32 - 211

**Etienne Baudoin** (comptabilité) 36 92 32 - 212

**Pelin Isik** (comptabilité) 36 92 32 - 214

**Dragana Cubrilo** (comptabilité) 36 92 32 - 212

## RECETTE COMMUNALE

**Bernard Hübsch** (receveur) 36 92 32 - 230

**Luc Dominicy** 36 92 32 - 231

## BUREAU DE LA POPULATION

**Dan Capésius** 36 92 32 - 220

## ETAT CIVIL

**Anita Fischbach-Floener** 36 92 32 - 221

## SERVICE ÉCOLOGIQUE

**Max Klein** 36 92 32 - 257

## SERVICE TECHNIQUE

**Laurent Poeckes** 36 92 32 - 250

**Patrick Nilles** 36 92 32 - 251

**John Peltier** 36 92 32 - 252

**Sara Fuchs-Jaworski** 36 92 32 - 253

**Pit Mersch** 36 92 32 - 256

## PERMANENCE

36 92 32 - 500



## CRÈCHE MÉCKENHAISCHEN

**Jenny Hippert-Bolkaerts**

36 92 32 - 470

**Nicole Cruchten-Frantz**

36 92 32 - 472

**Sonja Bassi** (secrétariat)

36 92 32 - 233

**La crèche est ouverte du lundi au vendredi  
de 07h30 à 18h00.**



[www.meckenhaischen.lu](http://www.meckenhaischen.lu)



## MAISONS RELAIS ROESER & BERCHEM

**Carine Trierweiler**

36 92 32 - 314

**Corinne Damy**

36 92 32 - 332

**Malou Hoeser**

36 92 32 - 460

**René Engleitner** (secrétariat)

36 92 32 - 243

## HORAIRES D'OUVERTURE :

**Lundi - Mercredi - Vendredi**

11h30 - 14h00

16h00 - 18h00

**Mardi - Jeudi**

11h30 - 14h00

14h00 - 16h00

16h00 - 18h00

## PENDANT LES VACANCES SCOLAIRES :

**Lundi - Vendredi**

07h30 - 12h00

12h00 - 14h00

14h00 - 16h00

16h00 - 18h00



[www.mr-roeser.lu](http://www.mr-roeser.lu)

# RÉISERBANN

## SERVICES DE SANTÉ

### MÉDECINS GÉNÉRALISTES :

**Dr. Stéphanie Kass**

Tél. : 28 57 72 1

**Dr. Jenny Linster**

Tél. : 28 57 72 1

62A, Grand-rue

L-3394 Roeser

**Dr. Caroline Scharpantgen-Schiltz**

Tél. : 36 68 83

7, rue de Bettembourg

L-3326 Crauthem

### MÉDECINS SPÉCIALISTES EN PÉDIATRIE :

**Dr. Dirk Gerhards**

Tél. : 26 36 15 52

**Dr. Elmar Welter**

Tél. : 26 36 26 56

2, rue Edward Steichen

L-3324 Bivange

### MÉDECINS DENTISTES :

**Dr. Laurent Brandenburger**

Tél. : 26 36 16 69

49, Grand-rue

L-3394 Roeser

**Dr. Daniel Gosselin**

Tél. : 26 36 21 10

2, rue Edward Steichen

L-3324 Bivange

### CABINET VÉTÉRINAIRE :

**Dr. Olivia Shoenfeld**

Tél. : 28 790 780

62A, Grand-rue

L-3394 Roeser



## KINÉSITHÉRAPEUTES :

**Stéphanie Bailly & Cédric Lakaf**

53, Grand-rue

L-3394 Roeser

Tél. : 26 36 04 15

**Caroline Cipriani & Adrien Lemaire**

2, rue Edward Steichen

L-3324 Bivange

Tél. : 26 36 21 36

**Manon Feierstein**

8, Kirchwois

L-3390 Peppange

Tél. : 26 52 27 30

## OSTÉOPATHES :

**Stéphanie Bailly & Cédric Lakaf**

53, Grand-rue

L-3394 Roeser

Tél. : 26 36 04 15

## PHARMACIE :

**Pharmacie du Réiserbann**

2, rue Edward Steichen

L-3324 Bivange

Tél. : 26 36 51 1

## ANALYSES DE SANG :

**Laboratoire « Picken Doheem »**

47, Grand-rue

L-3394 Roeser

Tél. : 26 36 23 26

**Laboratoire « Ketterthill »**

62A, Grand-rue

L-3394 Roeser

Tél. : 248 82 88 1

## ENSEIGNEMENT

Ecole de Crauthem	36 92 32 314
Ecole de Crauthem - Téléfax	36 92 32 350
Ecole de Bivange-Berchem (pavillon)	36 92 32 423
Education précoce	36 92 32 351
Centre pour le développement intellectuel	36 88 93
Médecine scolaire	36 92 32 373
Restaurant scolaire	36 92 32 340
Restaurant scolaire - Téléfax	36 92 32 219
Direction de région Bettembourg (DR08)	247 – 55270
Service de guidance de l'enfance	52 14 68 501

## OFFICE SOCIAL COMMUN (BETTEMBOURG–FRISANGE–ROESER)

Melanda Johnny (assistant social) 26 51 66 – 55

### Permanence sociale à Roeser :

- sans rendez-vous : mardi de 8h30 – 11h30
- avec rendez-vous : jeudi matin + vendredi après-midi

[johnny.melanda@oscbfr.lu](mailto:johnny.melanda@oscbfr.lu)

[johnny.melanda@roeser.lu](mailto:johnny.melanda@roeser.lu)

<b>Autorisations de bâtir</b>	36 92 32 252
<b>Bâtiments communaux</b> (entretien)	36 92 32 256
<b>Canalisations</b>	36 92 32 251
<b>Cartes d'identités</b>	36 92 32 220
<b>Concessions aux cimetières</b>	36 92 32 220
<b>Décès</b>	36 92 32 221
<b>Déchets</b> (enlèvement)	36 92 32 257
<b>Eau potable</b> (distribution)	36 92 32 251
<b>Etablissements classés</b> (« commodo »)	36 92 32 251
<b>Factures fournisseurs</b>	36 92 32 212
<b>Listes électorales</b>	36 92 32 220
<b>Loteries</b>	36 92 32 221
<b>Mariages</b>	36 92 32 221
<b>Naissances</b>	36 92 32 221
<b>Naturalisations</b>	36 92 32 221
<b>Nuits blanches</b>	36 92 32 221
<b>Passeports</b>	36 92 32 220
<b>Publications communales</b>	36 92 32 213
<b>Repas sur roues</b>	36 92 32 243
<b>Salles communales</b> (réservation)	36 92 32 200
<b>Service électrique</b>	36 92 32 256
<b>Taxes</b>	36 92 32 221
<b>Téléalarme</b>	36 92 32 243

## AUTRES SERVICES

<b>Club Eist Heem</b>	36 92 32 499
<b>Garderie Hueseikäilchen</b>	36 67 63
<b>Gaz (réseau) - SUDGAZ</b>	55 66 55 1
<b>Maison des Jeunes</b>	36 92 32 666
<b>Parc de recyclage - STEP</b>	52 28 34
<b>Police grand-ducale Roeser</b>	24 46 5 200
<b>Secher doheem (Service Téléalarme)</b>	26 32 66
<b>Service d'incendie (centre d'intervention)</b>	36 92 32 280
<b>Service d'incendie (en cas d'inondations)</b>	36 73 43
<b>Service d'incendie - Téléfax</b>	26 36 15 80
<b>Service de proximité du C.I.G.L.</b>	27 12 96 1
<b>Service forestier (Georges D'Orazio)</b>	621 202 117





Administration communale de Roeser

40, Grand-Rue ~ L-3394 Roeser  
Tél. : 36 92 32-1 ~ Fax : 36 92 32-219  
info@roeser.lu ~ www.roeser.lu